

**Zeitschrift:** Am häuslichen Herd : schweizerische illustrierte Monatsschrift  
**Herausgeber:** Pestalozzigesellschaft Zürich  
**Band:** 48 (1944-1945)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Das Bauernbrot im Emmental  
**Autor:** Friedli, Emanuel  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-662359>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Das Bauernbrot im Emmental

Von Emanuel Friedli.

Es ist neun Uhr am Morgen eines frischen, schönen Oktobertages. Auf dem Grindel des Pfluges sitzt der Bauer neben dem Koflnecht. Um sie herum lagert im Kreis eine stattliche Schar Hacker und Hackerinnen. Aus gedecktem Bogenkorb duftet erfrischender Kaffeegeruch. Bereits daheim mit der Milch „zämeg'schüttet“, wird das Getränk von der Bäuerin in die rohen „Chacheli“ gegossen. Wie schmeckt dazu, gleich aus der „häärdeligen“ Hand gegessen, das Bauernbrot! Vor sechs Tagen gebacken, ist es im Speicher frisch und ebenrecht weich geblieben. Aber die Bäuerin sagt zum Chemann: „Der Baach ist bal uus, es ist wider e Bachete nahe. Mir sötte na'm z'Umis (Mittagessen) hurti i Sphcher ga Chorn (Dinkel) fasse; na'm Fürabe (Feierabend) söttisch de hurti mit z'Müli fahre, das mer i dreine Tage cheu bache.“ „He nu“, lautet die kurze, doch freundliche Antwort. „U de söll er is de das Mal nit verschliffes Mähl gä, das es de im Zeigg so schynt (schimmert), un es nid habe (gären) will, ghöör'sch!“ „Ja.“ „U der Simel (das Semmelmehl), dä wott i de z'rugg für Brh. Säg, du zalist; frag, was's hosti!“ „Guet.“ Und zu neuer Arbeit erheben sich Bauer und Volk.

Allerlei Volk! Da ist ein fünfzigjähriges Tawner-Fraueli, das hat am Kaffee und Bauernbrot „bsunderbar guet gläbt“, viel besser als an „Gaffee u Brot“ daheim. Denn das ist sein täglicher Tisch, außer wenn es, wie jetzt wieder, „bi d's Husbure“ (dem Bauern als Miets Herrn) „uf em Tawwe“ (Taglohn) ist; oder wenn die Bäuerin ihm Reste vom Mittagstisch zuträgt; oder wenn die verheiratete Tochter ihr, der Vereinsamten, wie zugleich auch der Bäuerin, ein frisches Sundigsbrötl aus dem Dorfe mitbringt zum „Mschnyde“, in die frische Fleischbrühe. Bei dieser Kost bleibt das Mütterchen noch jahrelang helllauf und kerngesund, und spart als „Gotte“ seine Fränkeln dem Enkel auf als Steuer an sein Lehrgeld.

Da ist ein dreißigjähriger Junggesell, dem's ebenfalls geschmeckt hat. Der ist „gewesen“, man sieht's aus der Art seiner Bewegungen und einem gewissen Etwas in seinen Augen. Als proziger

Krämerssohn war er aufgewachsen dort, wo mächtig wogende Weizenfelder jedem Tischgenossen erlaubten, sich noch auf den Weg ein tüchtig Stück Brot herunterzuschneiden und aus der Tasche z' „mürpfe“, den ganzen Tag, alt gewordene Reste aber liegen zu lassen, wo's sein mochte. Das Söhnchen bekam „der Haber i Chopf“, und selbst bei Muttern stand es endlich fest: Der muß fort, anderes Brot essen, muß sich den Brotkorb höher hängen lassen; „mi mues ihm der Ringgen h-tue“. Der Sohn entwich, und die Not begann. Hätte er eine bloße Ahnung gehabt, „wo's Brot har chunnt!“ Aber „Mues u Brot verdiene“, welch hartes „Muß“ für den Arbeitsscheuen! Es kamen die Tage des Bettelbrots, des Übernachtens in Stall und Tenne. Zum Glück redete ihm kein abgefeimter Wandergeselle aus, wie gut troches Brot sei. Wie ein unverzogenes Kind freute er sich darüber. Und als er an einem Winterabend, matt und frierend, für ein „Bizli Brot“, über die Türschwelle gereicht, mit vibrierender Stimme und einem besonders warmen „Vergelt's Gott“ dankte, drang es der Bäuerin ans Herz. Sie leuchtete einen Augenblick mit der Laterne ihm ins Antlitz und hieß ihn in die Stube kommen. Eben war der Tisch besetzt. Mächtige Kacheln voll heißer Milch (man verkäufte sie auf jenem Berggelände im Winter nicht) mit eingeschnittenem Bauernbrot, also Milchbroche, luden die Großen zum geschätzten Mahl. Die drei Kleinen aber löffelten ihr Milchbröchel aus ihren Kindertassen vorzeitigem Bettgang. Der Bursche in seinem dünnen Kleidchen erhielt sein reichlich Teil in der warmen Ofenecke. Nach Essen, Tischgebet und Gemüserüsten pflegte der Bauer im Winter seinen Leuten aus der Zeitung oder einem Buche interessante Stellen vorzulesen. Selben Abend war „Jakobs des Handwerksgefallen Wanderungen“ von Gotthelf an der Reihe. Eben ertönten mit der gemessenen Feierlichkeit eines vorlesenden Bauers die Worte: „Brot schänden und Arbeit verachten, das sind zwei Dinge, welche sich schwer rächen früher oder später...“ Da ließ sich von der Ofenecke her ein Gestöhn vernehmen. Man schaute hin und sah eine Hand verstorhen

über das Gesicht fahren. Die Frau fing ihres Mannes Blick auf, das Lesen geriet ins Stocken. Das Volk entfernte sich; vor Bauer und Bäuerin mußte der Bursche erzählen. Das Ende war: Kannst uns dreschen, Holz zurüsten, Garbenbänder machen helfen.

Welche Mühe der der Arbeit Ungewohnte sich gab! Wie der Bauer jetzt ihn schonte, jetzt ihm ermunternd zuredete. Und wie ihm die Suppe schmeckte mit den nicht gesparten Brotstücken! Wie im schneeigen Wald der Käse zum gefrorenen Brot, das schon Bauernkinder sollen essen können, um „z'grächtem z'waxsel!“ Wie am Sonntag abend die Brotröbsti, im Sommer sogar mit Eiern! Wie an der „Fleglete“ die Brotschnitten, in siedender Butter gebacken! Und wie freundlich neckend streckten dem Gesättigten die muntern Kleinen ihr Butterbrot (Ankebock) dar: „wottsch öppen oo?“ Am Bauertisch aber, wo er untenan saß, lernte der Herrensohn alle Tage Neues. Er sah, wie oben am Tisch der wohlgenährte, behäbige Bauer den mächtigen Laib zerschnitt und dabei sorgsam über die Tasse hielt. Wie er nach dem Sonntagsmahl ob gemüthlicher Zwiesprach vom blendend weißen Tischtuch mit nassem Finger die gefallenen Brosamen aufstapfte und gemächlich zum Munde führte. An Werktagen war zu solcher Gemüthlichkeit nicht Zeit. Aber wie sorgfältig bei aller Eile gingen Frau und Mägde und Kinder mit Brosamen und allen Resten um! Er gewahrte, wie Knechte und Mägde sich hüteten, den herumgebotenen Laib an sich zu pressen und da zu schneiden, wo es dem Munde zu passen schien. Als er aber einmal das Brot mit darin steckendem Messer weiter reichte, wies die Nachbarin es zurück: „I bi ke Hätz!“ Alles lachte, aber auf sein „Warum?“ wußte keins Bescheid. — Der Bursche soll nach zwei Jahren Meisterknecht, nach drei weiteren ein Pächter und großer Geschäftsmann geworden sein.

Unter den Hackern fällt uns eine dritte Gestalt auf. Etwas Schwerfälliges liegt in diesen Bewegungen, etwas gutmüthig Beschränktes in diesen Zügen. Aber als überall verschupfter, nirgends gern gelittener, daher verbittert in sich verschlossener Güterbube hatte er einst gehört, sein Lehrer, die einzige Sonne seines Lebens, liege auf dem

Todbett. Was tat Peter? Er klaubte sein ganzes Guthaben zusammen: drei sauer verdiente Bazen, kaufte ein weißes Brötchen und trug es dem Kranken zu: „Sä, da hesch es Brötli, aber stirb mer nit!“ (Marie Walden.)

Unterdessen wird das Dinkelfeld fertig bestellt; für die Bäuerin aber ist der Vorabend eines großen Tages angerückt. Der Suppenschüssel entnimmt sie den von der letzten „Bachhete“ her aufgesparten „Hebel“ (Sauerteig) und löst ihn in heißem Wasser auf. In den Backtrog (Muelte) schüttet der Bauer den Sack voll „ruuchs Mähl“. In einer Ecke der Mulde aber muß dasselbe wieder einer Höhlung (dem „Gunggeli“) weichen, worin Hebel und etwas Mehl zu einem Brei, der „Hebi“, zusammengerührt werden. Die Hebi soll nun während der Nacht „aufgaa“ und bewirken, daß die am folgenden Morgen mit ihr und mit Salz und Wasser vermengte ganze Mehlmasse zum „Habe“ (Gären) gelange. Es hängt dies von tausend verborgenen kleinen Umständen ab, welchen auf die Spur zu kommen jahrelange Erfahrung und große Findigkeit voraussetzt. „Gutes Brot zu backen“, sagt Gotthelf, „gehört zur Reputation einer Frau und ist einer der chuzlichsten Punkte“. Drum war es aber auch ehemals, gleich dem Spinnen und Weben, ein Ehrenamt hoher Damen, und von vornehmen jungen Töchtern erzählt der nämliche Biziüs: „Das Brot, das sie kneteten, war das kräftigste auf Erden.“

Spätestens um vier Uhr im Sommer, ja während der „große Wärche“ (Saat- und Erntezeiten) um zwei bis drei, erhebt sich die Bäuerin zu ihrem schweren Tagwerk. Nachdem aateigget (die abgemessene Wassermenge mit der Mehlmasse vorläufig vermischt worden) ist, gilt es, jedes Stäublein gleichmäßig zu durchtränken. Dies wird erreicht, indem man bald nach nicht durchdrungenen Klümpchen („Ehnülzeli“) fahndet und sie vollständig zerreibt, bald ganze Massen, soviel mit beiden Händen sich ergreifen läßt, aufhebt und niederschlägt. Das klatscht und platscht, das zischt und gurgelt, das ächzt und stöhnt! Denn „s Purebrot wird nid chüstigs, we nid es paar Schweißtröpf dry chöme“. Ab und zu greift die Knetende zum Mueltekraker, der kleinen eisernen Ziehhacke, und macht Stelle um Stelle auf

dem Boden des Backtrogens frei, um immer neue Partien in Behandlung zu kriegen. Dieses Mueltechrake ist weit in der Kunde bestens bekannt.

Unterdes ist in dem mächtigen Backofen, der noch fast in jedem Bauernhause weit in die Stube hineinragt, das prasselnde Feuer verglommen, und entweder der lange Besen aus Tannreisig oder der an eine Stange gekettete durchnäste Ofenwüsch (Ofenwischer) hat seine Reinigungsdienste getan. Ein im Vordergrund des Ofens aus Kleinholz entzündetes Vorfür leuchtet erst zu einem anmutigen Vorspiel, dann zum gewichtigen Hauptakt.

Die Bäuerin setzt nämlich eine Ehre darein, wenn irgend möglich schon zum Frühstück den ganzen Tisch mit Kuchen besetzen zu können. Dem fertigen Teig hat sie daher einen kleinen Teil entnommen, und hat ihn mittels der hölzernen Handwalze uuströböt zu mächtigen Scheiben, welche nun auf dem entsprechend breiten, langstielligen Chuegeschüssel in den Ofen hgschosse werden.

Die Hauptmasse des Teiges aber wird uuse' brotet: in mächtige Brotlaibe, bis sechs Kilo schwer, geformt. Mittels des Brotschüssels werden auch sie „hgschosse“, durch Fürerszieh (Vorwärtsziehen) nach den ungleich warmen Stellen vorn und hinten im Ofen ausgewechselt, und endlich use'zoge. Die nachträglich aus allen Ecken der Mulde zusammengekrachten Reste, als Umhüllung etwa eines Apfels mit diesem verbaden, munden als Mueltechrakerli den längst darauf wartenden Kindern vorzüglich.

Nicht minder den Großen das kaum erkaltete frische Brot. Ganz besonders gilt dies von der oberseitigen Kruste, dem obere Kawst, dessen Wohlgeschmack und zugleich einladendes Aussehen bisweilen durch ein während des Backens aufgelegtes Wirsingblatt (aber plaudert das Geheimnis nicht aus!) noch erhöht wird.

Doch auch sonst findet der unverwöhnte Gaumen das köstliche Gebäck „besser als Basler Läderli“, und der Städter auf dem Land, der Sommerfrischler auf dem einsamen Gehöfte weiß, warum seine erste Frage lautet: „Heit der Purebrot?“

## Herbstliche Wache

Sechs schwere Schritte — und das schmale Band  
Entlang dem Dunkel unterm Dach der Scheune  
Ist abgemessen; rings das weite Land  
Liegt dämmernd in oktoberfeuchter Bräune.

Bald kommt der Abend. Wie wird wohl die Wacht?  
Still unter Sternen? Einsam unterm Regen?  
Ach, über alles Leben sinkt die Nacht,  
Und keiner kann sich jetzt zur Ruhe legen . . .

© laßt mich diese Wacht gefaßt bestehn  
Im düsteren Bereiche der Gefahren!  
Wer viele Jahre neigen sich gesehn,  
Wird auch für dieses Zuversicht bewahren.

Hans Schumacher

## Der Landarzt

Von Jeremias Gotthelf.

Unterdes war der Doktor aufgestanden, hatte zum Fenster aus dem Manne gesagt, er werde gleich kommen, Licht gemacht, sich dürftig angezogen und ging hinunter trotz allem Schifel von Käthi, er soll doch nur im Bett bleiben und ihm befehlen, was es dem Stürmi sagen oder geben solle, es wolle es gewiß Punktum verrichten;

aber auf solle er nicht, und dann vor use gar nicht, selb solle er ihm nicht d's Herrgetts sy, i re sellige Nacht, zu selbem wett's de o noh öppis säge. So belfernd zog Käthi hinter ihm drein die Treppe ab, wie ein Spizhündchen, dem seine Dame zu unrechter Zeit ausgehen will oder eine Rake auf dem Arme trägt und liebkost.